

DIES IST, WAS WIR TEILEN

Presseinformation

Flandern & die Niederlande

Neuerscheinungen niederländischsprachiger Literatur in Deutschland

1. Neu-Erscheinungen 2017-2018 (Stand: 8. März 2018)

div. Autoren, *Neue Texte aus den Niederlanden* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wieczorek. Dresden: Literarische Arena, 2017. In *Ostragehege*, nr. 86 (2017), 17-27. Belletristik; Lyrik; Anthologie, Paperback. Umfasst 7 Gedichte von Ester Naomi Perquin und Prosa von Joost de Vries. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Bakker, Gerbrand. *Jasper und sein Knecht* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. Berlin: Suhrkamp, 2017 (Suhrkamp Taschenbuch; 4819). Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Jasper en zijn knecht*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2016. Erste Auflage: 2016.

Barnas, Maria. *Problemwolf* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wieczorek. Düsseldorf: Virgines, 2018 (Lyrik-Edition Niederlande; 3). Lyrik, Paperback. Übersetzung von *Jaja de oerknal*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2013. Mit einem Essay von Jan Wagner. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

de Beer, Hans. *Kleiner Eisbär - Lars und die verschwundenen Fische* / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. Ill. Hans de Beer. Zürich: Nord-Süd, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Kleine Ijsbeer en de verdwenen vissen*. Rijswijk: de Vier Windstreken, 2017.

Berkvens, Karolien. *Zimmermanns Stunde* / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. München: Droemer, 2018. Belletristik, Übersetzung von *Het uur van Zimmerman*. Amsterdam: Lebowski, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Biegel, Paul. *Das große Virgilius-Tulle-Buch* / aus dem Niederländischen übersetzt von Frank Berger, Ita Maria Berger (Neuer), Marie-Thérèse Schins-Machleidt. Ill. Mies van Hout. Stuttgart: Urachhaus, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Virgilius van Tuil*. Rotterdam: Lemniscaat, 2009.

Biegel, Paul. *Das große Buch vom kleinen Kapitän* / aus dem Niederländischen übersetzt von Frank Berger. Ill. Carl Hollander. Stuttgart: Urachhaus, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *De grote kleine kapitein*. Haarlem: Holland, 2007. Erste Auflage: 2011.

Bijnens, Michael. *Cinderella* / aus dem Niederländischen übersetzt von Heike Baryga. Hamburg: Atrium Verlag, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Cinderella*. Amsterdam: Atlas Contact, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Blanken, Henk. *Da stirbst du nicht dran* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. Ostfildern: Patmos, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Pistoolvinger*. Amsterdam: Atlas Contact, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Blerk, René. *Vincent und Camille* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Wouter Tulp. Amsterdam: Rubinstein/Van Gogh Museum, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Vincent en Camille*. Amsterdam: Rubinstein, 2010.

de Bok, Pauline. *Beute* / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens. München: C.H. Beck, 2018. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Buit*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Bolt, Britta. *Der Tote im fremden Mantel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Heike Schlatterer. Hamburg: Hoffmann und Campe, 2017. Belletristik; Crime, gebunden. Übersetzung von *Barmhartig*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2016.

Bolt, Ariëne. *Die abenteuerliche Reise der Ballerinus* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Ill. Linde Faas. Hildesheim: Gerstenberg, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *De laatste reis van de Ballerinus*. Rotterdam: Lemniscaat, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Boonen, Stefan. *Theo und Mammot* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Ill. Melvin. Würzburg: Arena, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Mammoet*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur

Bregman, Rutger. *Utopien für Realisten* / aus dem Englischen übersetzt von Stephan Gebauer. Berlin: Rowohlt, 2017. Sachbuch. Übersetzung von *Gratis geld voor iedereen*. Amsterdam: de Correspondent, 2014.

van den Brink, H.M.. *Ein Leben nach Maß* / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. München: Hanser, 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Dijk*. Amsterdam: Atlas Contact, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

de Leeuw, Mattias. *Zirkusnacht*. Ill. Mattias de Leeuw. Hildesheim: Gerstenberg, 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Circusnacht*. Tielt; Amsterdam: Lannoo, 2016. Ohne Text.

Denekamp, Nienke und René van Blerk, *Der große van Gogh Atlas* / aus dem Niederländischen übersetzt von Marlene Müller-Haas, Ira Wilhelm. München: Sieveking Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *De Grote Van Gogh Atlas*. Amsterdam: Rubinstein/Van Gogh Museum, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Devillé, Stijn. *Groupe Diane* / aus dem Niederländischen übersetzt von Uwe Dethier. München: Drei Masken Verlag, 2017. Theaterstück. Übersetzung von *Groupe Diane*. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

van Dijk, Willemijn. *Via Roma* / aus dem Niederländischen übersetzt von Nathalie Lemmens. München: Deutsche Verlags-Anstalt, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Via Roma*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Dorren, Gaston. *Sprachen* / aus dem Niederländischen übersetzt von Juliane Cromme. Berlin: Ullstein, 2017. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Taaltoerisme*. Schiedam: Scriptorium, 2012.

Douglas, Jozua. *Das Küsschen-Krokodil* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Loes Riphagen. Stuttgart: Thienemann, 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *De kusjeskrokodil*. Baarn: de Fontein, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Dröge, Philip. *Niemands Land* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Burkhardt. München; Zürich: Piper, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Moresnet*. Utrecht; Antwerpen: het Spectrum, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Dumon Tak, Bibi. *Mikas Himmel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Meike Blatnik. Ill. Annemarie van Haeringen. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Siens hemel*. Amsterdam: Querido, 2016.

el Azzouzi, Fikry. *Sie allein* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ilja Braun. Köln: DuMont, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Alleen zij*. Antwerpen: Vrijdag, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur

el Bachiri, Mohamed und David van Reybrouck, *Mein Dschihad der Liebe* / aus dem Niederländischen übersetzt von Waltraud Hüsmert. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch, 2017 (Fischer Taschenbuch; 70159). Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Een jihad van liefde*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Flinker, Mozes. *'Auch wenn ich hoffe'* / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. Berlin: Ullstein, 2017 (Ullstein; 37693). Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Dagboek van Mozes Flinker (1942-1943)*. Baarn: H. Meulenhoff, 1973. Erste Auflage: 2008.

van der Geest, Simon. *Dysseus* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Jan Jutte. Stuttgart: Thienemann-Esslinger Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Dissus*. Amsterdam: Querido, 2010. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van der Geest, Simon. *Das geheime Logbuch, das magnetische Mädchen und eine fast brillante Erfindung* / aus dem Niederländischen übersetzt von Mirjam Pressler. Stuttgart: Thienemann-Esslinger Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Per ongelukt!*. Amsterdam: CPNB, 2015.

van Genechten, Guido. *Vielleicht* / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Ill. Guido van Genechten. München: Mixtvision, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Misschien*. Hasselt: Clavis, 2014.

van Gennip, Simone. *Mit der kommt ein neuer Morgen* / aus dem Niederländischen übersetzt von Simone Schroth. Köln: Bastei Lübbe, 2017 (Bastei Lübbe Taschenbuch; 60936). Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Een foutje in mijn hoofd*. Amsterdam: Cargo, 2014.

Gerritsen, Esther. *Der große Bruder* / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Hens. Berlin: Aufbau, 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Broer*. Amsterdam: CPNB, 2016 / Amsterdam: de Geus, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Gogh, Vincent. *'Manch einer hat ein großes Feuer in seiner Seele'* / aus dem Niederländischen übersetzt von Marlene Müller-Haas. München: C.H. Beck, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *De kunst van het woord*. Amsterdam: Carrera, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Groen, Hendrik. *Tanztee* / aus dem Niederländischen übersetzt von Wibke Kuhn. München; Zürich: Piper, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Zolang er leven is*. Amsterdam: J.M. Meulenhoff, 2016.

Heesen, Martha. *Mein Bruder, die Neuen und ich* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Maja Bohn. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Mijn broer, de nieuwe en ik*. Amsterdam: Querido, 2009.

Heesen, Martha. *Fliegende Steine* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Biezel*. Amsterdam: Querido, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Hendriks, Annemieke. *Tomaten* / aus dem Niederländischen übersetzt von der Autorin. Berlin: be.bra Verlag, 2017. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *De tomaat en de bizarre wereld van vers voedsel*. Amsterdam: Nieuw Amsterdam, 2016.

Hertmans, Stefan. *Die Fremde* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ira Wilhelm. Berlin: Hanser Berlin, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *De bekeerlinge*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Hertmans, Stefan. *Krieg und Terpentin* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ira Wilhelm. Zürich: Diogenes, 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Oorlog en terpentijn*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2013. Erste Auflage: 2014, bei Hanser Berlin.

Hirs, Rozalie. *Gestammelte Werke* / aus dem Niederländischen übersetzt von Daniela Seel. Berlin: Kookbooks, 2017. Poëzie, Paperback. Übersetzung von *Een keuze uit het werk*. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Hout, Mies. *Spielplatz* / Ill. Mies van Hout. Baar: Aracari, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Speeltuín*. Rotterdam: Lemniscaat, 2015.

Huijjer, Marli. *Außer Takt* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ira Wilhelm. Darmstadt: WBG / Konrad Theiss, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Ritme*. Amsterdam: Boom, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Huizinga, Johan. *Briefe II (1928-1945)* / aus dem Niederländischen übersetzt von Annette Wunschel. Paderborn: Wilhelm Fink, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Briefwisseling*. Utrecht: Veen; Tjeenk Willink, 1989-1991. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Hulspas, Marcel. *Mohammed* / aus dem Niederländischen übersetzt von Marianne Holberg. Darmstadt: WBG / Konrad Theiss, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Mohammed en het ontstaan van de islam*. Amsterdam: Athenaeum - Polak & van Gennep, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Janssen, Mark. *Nichts passiert* / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Ill. Mark Janssen. Frankfurt am Main: Fischer, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Niets gebeurd*. Rotterdam: Lemniscaat, 2016.

Jongman, Mariken. *Grosser kleiner Pottwal* / aus dem Niederländischen übersetzt von Meike Blatnik. München: Tulipan, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Grote kleine potvis*. Baarn: Marmer, 2014.

Kazemier, Bart-Jan. *Drone* / aus dem Niederländischen übersetzt von Marjolijn Storm, Simone Schroth. München: Penguin Verlag, 2017. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Drone*. Amsterdam: Cargo, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

de Kinder, Jan. *Ich bin der Stärkste!* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Jan De Kinder. Stuttgart: Thienemann-Esslinger Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Ik ben de sterkste!*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Koch, Herman. *Der Graben* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Kuby, Herbert Post. Köln; Berlin: Kiepenheuer & Witsch, 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *De greppel*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2016.

Koens, Enne. *Der Tag, an dem ich vom Baum fiel und unser Hotel rettete* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann, Julia Dürr. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Hotel Bonbien*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Kuiper, Elmar. *da schwarwenzeln spottvögel mit der schwerkraft* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wiczorek. Düsseldorf: Virgines, 2017. Lyrik, Paperback. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Lieshout, Ted. *Wo bleibt das Meer?* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Brigitte Püls. München: Susanna Rieder Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Poëzie, gebunden. Amsterdam: Leopold. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Lindelauf, Benny. *Wie Tortot sein Fischherz verlor* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bettina Bach. Ill. Ludwig Volbeda. Berlin: Jacoby & Stuart, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Hoe Tortot zijn visshert verloor*. Amsterdam: Querido, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Loon, Paul. *Das Gruselhandbuch* / aus dem Niederländischen übersetzt von Mirjam Pressler. Ill. Axel Scheffler. Berlin: Jacoby & Stuart, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Griezelhandboek*. Tilburg: Elzenga, 1993 / Amsterdam: Leopold, 2017.

Louter, Daphne. *Hasentage* / Ill. Daphne Louter. Frankfurt am Main: Fischer, 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Kijk, konijnen*. Rotterdam: Lemniscaat, 2017. Ohne Text.

Maron, Isa. *Schwarzes Wasser* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefanie Schäfer. Köln: DuMont, 2017 (DuMont; 6418). Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Ritueel*. Antwerpen; Vianen: The House of Books, 2015.

Meeuwssen, Frenk. *Zen ohne Meister* / aus dem Niederländischen übersetzt von Katrin Herzberg. Berlin: Avant-Verlag, 2017. Beeldverhaal, Paperback. Übersetzung von *Zen zonder meester*. Sherpa Strips, erscheint Oktober 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Meinderts, Koos. *Ich kann das Meer sehen* / aus dem Niederländischen übersetzt von Monika Götze. Wien: Jungbrunnen, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *De zee zien*. Utrecht: de Fontein, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Metselaar, Menno. van Ledden, Piet. *Alles über Anne* / aus dem Niederländischen übersetzt von Waltraud Hüsmert, Rosemarie Still. Ill. Huck Scarry. Amsterdam: Anne Frank Stichting, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Alles over Anne*. Amsterdam: Anne Frank Stichting, 2017.

Minne, Brigitte. *Hexenfee* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Carll Cneut. Zürich; Münster: Bohem Press, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Heksenfee*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 1999. Erste Auflage: 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Minne, Brigitte. *Prinzessin Pompeline traut sich* / aus dem Englischen übersetzt von Christel Rech-Simon. Ill. Trui Chielens. Heidelberg: Carl-Auer Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Prinses Pompelien gaat trouwen*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 2012.

de Moor, Margriet. *Von Vögeln und Menschen* / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. München etc.: Hanser, 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Van vogels en mensen*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Morshuis, Marloes. *Mick Mangodieb und die Rezepte der Sieben Weltmeere* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Ill. Torben Kuhlmann. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Koken voor de keizer*. Rotterdam: Lemniscaat, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Mous, Mirjam. *Virus* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Würzburg: Arena, 2017 (Arena Taschenbuch; 50989). Kinder- und Jugendliteratur, Paperback. Übersetzung von *Virus*. Houten: van Holkema & Warendorf / Unieboek, 2015. Erste Auflage: 2016.

Mous, Mirjam. *Last exit* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Würzburg: Arena, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, Paperback. Übersetzung von *2C*. Houten: van Holkema & Warendorf, 2016.

Myjer, Jochem. *Die Gorgel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Rick de Haas. Stuttgart: Freies Geistesleben, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *De Gorgels*. Amsterdam: Leopold, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Nolet, Donald. *Kryptogramm* / aus dem Niederländischen übersetzt von Simone Schroth. München: Droemer Knauer, 2017. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Handschrift van de duivel*. Amsterdam: Cargo, 2016.

van Noord, Lidewey und Robert-Jan van Noort, *Pellegrina* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ilja Braun. Bielefeld: Covadonga, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Pellegrina*. Amsterdam: de Muur, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Nooteboom, Cees. *Gesammelte Werke Band 10* / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. Berlin: Suhrkamp, 2017. Belletristik; Lyrik; Reise-Literatur, gebunden. Übersetzung von *'s Nachts komen de vossen; Scheepsjournaal, Brieven aan Poseidon, Saigoku, Berlijnse notities III*.

Olde Heuvelt, Thomas. *Hex* / aus dem Niederländischen übersetzt von Julian Haefs. München: Heyne, 2017. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Hex*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2013.

Palmen, Connie. *Die Sünde der Frau* / aus dem Niederländischen übersetzt von Hanni Ehlers. Zürich: Diogenes, März 2018. Sachbuch, Übersetzung von *De zonde van de vrouw*. Amsterdam: CPNB, 2017.

Perquin, Ester Naomi. *Mehrfach abwesend* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wiczorek. Berlin: Sinn und Form, 2017. In *Sinn und Form*, Jrg. 69, Nr. 6 (2017), 733-735. Lyrik, Paperback. Übersetzung von *Meervoudig afwezig*. Amsterdam: van Oorschot, 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Reybrouck, David. *Zink* / aus dem Niederländischen übersetzt von Waltraud Hüsmert. Berlin: Suhrkamp, 2017 (SV Sonderdruck). Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Zink*. Amsterdam: CPNB, 2016.

van Reybrouck, David. *Für einen anderen Populismus* / aus dem Niederländischen übersetzt von Arne Braun. Göttingen: Wallstein, 2017. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Pleidooi voor populisme*. Amsterdam: Querido, 2008. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Riphagen, Loes. *Elefäntchen Naseweis* / aus dem Niederländischen übersetzt von Annabel Lammers. Ill. Loes Riphagen. Zürich; Münster: Bohem Press, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Paperback. Übersetzung von *Bij de neus genomen*. Utrecht: de Fontein, 2015.

Ross, Tomas. Hartman, Corine. *Operation Butterfly* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefanie Schäfer. München; Zürich: Piper, 2017. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Doodskopvlinder*. Amsterdam: Cargo, 2015.

Samson, Gideon. *Sternschnuppensommer* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Hildesheim: Gerstenberg, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Eilanddagen*. Amsterdam: Leopold, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Sassen, Erna. *Keine Form, in die ich passe* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Stuttgart: Freies Geistesleben, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Er is geen vorm waarin ik pas*. Amsterdam: Leopold, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Schmidt, Annie M.G.. *Ein Teich voll mit Tinte* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christian Golusda. Ill. Sieb Posthuma. Frankfurt am Main: Moritz, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Een vijver vol inkt*. Amsterdam: Querido, 2011. Erste Auflage: 2016.

Smithuis, Marieke. *Lotte und Rose - Immer Ärger mit den Jungs* / aus dem Niederländischen übersetzt von Meike Blatnik. Ill. Eva Muszynski. Hildesheim: Gerstenberg, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Lotte en Roos*. Amsterdam: Querido, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Soetewey, Rudy. *Zeuge* / aus dem Niederländischen übersetzt von Wolfgang Hummel. Weitra: Verlag Bibliothek der Provinz, 2017. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Getuigen*. Westerlo: Kramat, 2011.

Spit, Lize. *Und es schmilzt* / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. Berlin: Fischer, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Het smelt*. Amsterdam: das Mag, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

van Straaten, Harmen. *Der kleine Schneemann* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Harmen van Straaten. Stuttgart: Freies Geistesleben, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *De kleine sneeuwman*. Amsterdam: Leopold, 2016.

Swaab, Dick. *Unser kreatives Gehirn* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. München: Droemer, 2017. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Ons creatieve brein*. Amsterdam: Atlas Contact, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Tammes, Barbara. *Pippa - Mein (ganzes) Leben steht kopf* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Ill. Barbara Tammes. Münster: Coppenrath, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Mijn chaotische, romantische, stadse, boerse, piekerige leven is een prachtige puinhoop*. Amsterdam: Querido, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Tammes, Barbara. *Mein (halbes) Leben ist ein Ponyhof* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Ill. Barbara Tammes. Münster: Coppenrath, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Het leven volgens Pippa Leeuwenhart*. Amsterdam: Querido, 2015. Inkl. *Mein kritzel Journal*.

Terrin, Peter. *Der Wachmann* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rainer Kersten. München: Liebeskind, 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *De bewaker*. Amsterdam, etc.: de Arbeiderspers, 2009. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Timmers, Leo. *Gust der Mechaniker* / Ill. Leo Timmers. 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Garage Gust*. Amsterdam: Querido, 2015.

Tjong-Khing, Thé. *Kunst mit Torte* / Ill. Thé Tjong-Khing. Frankfurt am Main: Moritz, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Originalausgabe *Kunst met taart*. Tielt: Lannoo, 2015. Ohne Text.

Tjong-Khing, Thé. *Picknick mit Torte* / Ill. Thé Tjong-Khing. Frankfurt am Main: Moritz, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Originalausgabe *Picknick met taart*. Tielt: Lannoo, 2005. Ohne Text. Erste Auflage: 2008.

van de Vendel, Edward. *Prinz Hajo der Glückliche* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Mattias de Leeuw. Hildesheim: Gerstenberg, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Het telboek van prins Hayo de Gelukkige*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 2016.

van de Vendel, Edward. *Der Wiederfrohmachvogel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Ingrid Schubert, Dieter Schubert. Frankfurt am Main: Fischer, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Opvrolijkvogeltje*. Rotterdam: Lemniscaat, 2015.

Verplancke, Klaas. *Magritte und sein Apfel* / vert. uit het Engels door Kati Hertzsch. Ill. Klaas Verplancke. Zürich: Diogenes, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *De appel van Magritte*. Tielt: Lannoo, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Vlietstra, David. *Willy Bumm* / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. Ill. Chris Vosters. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt Taschenbuch, 2017 (Rowohlt Rotfuchs). Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Willy Boem*. Hasselt: Clavis, 2015.

van der Vlucht, Simone. *Nachtblau* / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Hamburg: HarperCollins Germany, 2017. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Nachtblauw*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Voskuil, J.J.. *Abgang - Das Büro 6* / aus dem Niederländischen übersetzt von Gerd Busse. Berlin: Verbrecher Verlag, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Het bureau*. Amsterdam: van Oorschot, 1996-2000. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Voskuil, J.J.. *Der Tod des Maarten Koning - Das Büro 7* / aus dem Niederländischen übersetzt von Gerd Busse. Berlin: Verbrecher Verlag, 2017. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Het bureau*. Amsterdam: van Oorschot, 1996-2000. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Wallis de Vries, Mel. *Mädchen versenken* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Köln: Bastei Lübbe, 2018 (One). Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Verstrikt*. Utrecht: de Fontein, 2011. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Westera, Bette. *Omas Rumpelkammer* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Joanne Lew-Vriethoff. München: Susanna Rieder Verlag, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Oma's rommelkamer*. Amsterdam: Hillen, 2005. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Wierstra, Arnoud. *Babel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Arnoud Wierstra. Berlin: Jacoby & Stuart, 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Babel*. Haarlem: Gottmer, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

de Wit, Rebekka und Willem de Wolf, *ForsterHuberHeyne* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christine Bais. Theaterstück, 2017. Übersetzung von *ForsterHuberHeyne*. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Wolff, Betje. *Constantia Paulina Dortsma* / aus dem Niederländischen übersetzt von Nadine Erler. Barnstorf: Verlag 28 Eichen, 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Brieven van Constantia Paulina Dortsma*. T. Tjallingius, Hoorn, 1776.

Woltz, Anna. *Hundert Stunden Nacht* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hamburg: Carlsen, 2017. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Honderd uur nacht*. Amsterdam: Querido, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Woltz, Anna. *Für immer Alaska* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hamburg: Carlsen, 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Alaska*. Amsterdam: Querido, 2016.

Zonneveld, Thijs. *Thomas Dekker* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rainer Sprehe. Bielefeld: Covadonga, 2017. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Thomas Dekker*. Amsterdam: Voetbal Inside, 2016.

Die Abele Spelen und ihre Sotternien / aus dem Mittelniederländischen übersetzt von Carla Dauven-van Knippenberg, Joris Reynaert, Elke Huwiler. Münster: Agenda, 2017 (Bimili; IX). Belletristik; Theaterstück, Paperback. Übersetzung von *De abele spelen*. Brüssel: etwa 1400. Beratung: Gregor Seferens. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur und der Flämischen Stiftung für Literatur.

2. Neu-Veröffentlichungen in Vorbereitung 2018 (Stand: 8. März 2018)

(*Dossier neuer Niederländischer Lyrik*) / Köln: *Schreibheft. Zeitschrift für Literatur*, seit Juni 2015, erscheint 2018. Zusammenstellung Ton Naaijken. Umfasst u.a.: Astrid Lampe, Anne Vegter, K. Michel und Jan Baeke.

Barnas, Maria. (*Gedicht*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wieczorek. Ill. Viviane Sassen (Foto's). Berlin: *ZEIT-Magazin*, seit Januar 2018, erscheint 2018. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Baseler, Marja und Annemarie van den Brink, (*Pretpark de Poepfabriek*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Meike Blatnik. Ill. Tjarko van der Pol. Leipzig: Klett Kinderbuch, seit März 2018, erscheint September 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Pretpark de Poepfabriek*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Bervoets, Hanna. (*Fuzzie*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rainer Kersten. München: BTB, seit Mai 2017, erscheint 2018. Belletristik, Übersetzung von *Fuzzie*. Amsterdam: Atlas Contact, 2017.

Biegel, Paul. *Der Krieg der Zinnsoldaten* / aus dem Niederländischen übersetzt von Monica Barendrecht, Thomas Charpey. Stuttgart: Urachhaus, seit 2016, erscheint Herbst 2019. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *De soldatenmaker*. Haarlem: Holland, 1994.

Bos, Tamara. (*Kapsalon Romy*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hildesheim: Gerstenberg, seit März 2017, erscheint Juni 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Kapsalon Romy*. Haarlem: Gottmer, 2016.

Brokken, Jan. (*De kozakkentuin*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Köln; Berlin: Kiepenheuer & Witsch, seit September 2016. Sachbuch, Übersetzung von *De kozakkentuin*. Amsterdam: Atlas Contact, 2015.

Carmiggelt, Simon. (*Amsterdamse kroegverhalen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gerd Busse, Ulrich Faure. Zürich: Unionsverlag, seit Oktober 2017, erscheint Frühjahr 2019. Belletristik.

Cazemier, Caja. (*#Selfie*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N. Hamburg: Oetinger, seit August 2015. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *#Selfie*. Amsterdam: Ploegsma, 2015.

Cornelisse, Paulien. (*De verwarde cavia*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gerd Busse. München: C.H. Beck, seit September 2017, erscheint August 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *De verwarde cavia*. Cornelisse, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Dam, Nhung. (*Duizend vaders*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Kuby, Bettina Bach. Berlin: Ullstein, seit Juni 2017, erscheint Herbst 2018 / Frühjahr 2019. Belletristik, Übersetzung von *Duizend vaders*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2017.

de Smet, Marian. (*De jongen die niet gaat verhuizen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hildesheim: Gerstenberg, seit Juni 2017, erscheint 2018 / Anfang 2019. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *De jongen die niet gaat verhuizen*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2016.

Deen, Mathijs. (*Onder de mensen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. Hamburg: Mare Verlag, seit Oktober 2016, erscheint Herbst 2018 / Frühjahr 2019. Belletristik, Übersetzung von *Onder de mensen*. Amsterdam: Thomas Rap, 2016.

Dehouck, Bram. (*Witte raaf*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. München: BTB, seit November 2017, erscheint 2019. Belletristik, Übersetzung von *Witte raaf*. Amsterdam: de Geus, 2016.

Derks, Willem. (*Het oordeel van Hippias*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Enno Nickel. Friedberg: Atlantis, seit 2011. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Het oordeel van Hippias*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2001.

Dermoût, Maria. *Erst gestern noch* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bettina Bach. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, seit April 2015. Belletristik, Übersetzung von *Nog pas gisteren*. Amsterdam: Querido, 1951.

Douglas, Jozua. (*De gruwelijke generaal*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Frankfurt am Main: Fischer, seit September 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *De gruwelijke generaal*. Baarn: de Fontein, 2015.

Douglas, Jozua. (*De ongelooflijke Ravi Ravioli*) / Frankfurt am Main: Fischer, seit Dezember 2017. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *De ongelooflijke Ravi Ravioli*. Utrecht: de Fontein, 2016.

Driessen, Martin Michael. (*Rivieren*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gerd Busse. Berlin: Klaus Wagenbach, seit März 2018. Belletristik, Übersetzung von *Rivieren*. Amsterdam: van Oorschot, 2016.

Dumon Tak, Bibi. (*Het heel grote vogelboek*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Meike Blatnik. Hildesheim: Gerstenberg, seit Juni 2017, erscheint Juli 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Het heel grote vogelboek*. Tiel; Amsterdam: Lannoo, 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van der Eem, Annemarie. (*Ik wil een leeuw!*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Ill. Mark Janssen. Frankfurt am Main: Fischer, seit März 2017, erscheint Juni 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Ik wil een leeuw!*. Rotterdam: Lemniscaat, 2017.

Faverey, Hans. (*Een keuze uit de gedichten*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Leipzig: Reinecke & Voß, seit März 2016. Lyrik.

van der Geest, Simon. (*Spijkerzwijgen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Stuttgart: Thienemann-Esslinger Verlag, seit November 2016. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Spijkerzwijgen*. Querido Kinderboek, 2016.

Goemans, Anne-Gine. (*Honolulu King*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. Berlin: Insel, seit Februar 2016, erscheint Herbst 2018. Belletristik, Übersetzung von *Honolulu King*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2015.

Goes, Peter. *Finn und die Kobolde* / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Ill. Peter Goes. Weinheim: Beltz & Gelberg, seit November 2017, erscheint Frühjahr 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Feest voor Finn*. Tiel: Lannoo, 2017.

Goldschmidt, Saskia. (*De voddenkoningin*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, seit September 2017, erscheint Mai 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *De voddenkoningin*. Amsterdam: Cossee, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Groen, Hendrik. *Tanztee* / aus dem Niederländischen übersetzt von Wibke Kuhn. München; Zürich: Piper, seit November 2017, erscheint April 2018 (Piper Taschenbuch). Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Zolang er leven is*. Amsterdam: J.M. Meulenhoff, 2016. Erste Auflage: 2017.

Gronda, Paul Baeten. (*Wanderland*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Heike Baryga. München: Luchterhand, seit August 2017, erscheint 2019. Belletristik, Übersetzung von *Wanderland*. Amsterdam: Hollands Diep, 2015.

Groot, Ger. (*De geest uit de fles*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, seit Dezember 2017 (DTV). Sachbuch, Übersetzung von *De geest uit de fles*. Rotterdam: Lemniscaat, 2017.

Haasse, Hella S.. *Die Gärten von Bomarzo* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christian Welzbacher. Berlin: Parthas, seit September 2017, erscheint 2018. Sachbuch, Übersetzung von *De tuinen van Bomarzo*. Amsterdam: Querido, 1968.

van Haeringen, Annemarie. (*Beer is op vlinder*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Annemarie van Haeringen. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit Oktober 2016. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Beer is op vlinder*. Amsterdam: Leopold, 2004.

van Haeringen, Annemarie. *Ossip und der rote Faden* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Annemarie van Haeringen. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit März 2017, erscheint März 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Ossip en de onverwachte reis*. Amsterdam: Leopold, 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Haeringen, Annemarie. *Ein Monster zu viel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Annemarie van Haeringen. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit Dezember 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Een monster te veel*. Amsterdam: Leopold, 2016.

Hagen, Hans und Monique Hagen, Bette Westera, Sjoerd Kuypers, Koos Meinderts. (*Dag poes!*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N. Ill. Mies van Hout. Baar: Aracari, seit Januar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Lyrik; Bilderbuch, Übersetzung von *Dag poes!*. Hoorn: Hoogland & van Klaveren, 2017.

van der Hammen, Gijs. (*Kleine wijze wolf*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Julia Hofmeister. Ill. Hanneke Siemensma. Zürich; Münster: Bohem Press, seit April 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Kleine wijze wolf*. Hoorn: Hoogland & van Klaveren, 2017.

't Hart, Maarten. (*De moeder van Ikabod*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens. München; Zürich: Piper, seit September 2017, erscheint September 2018. Belletristik, Übersetzung von *De moeder van Ikabod & andere verhalen*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2016.

van Heemstra, Marjolijn. (*En we noemen hem*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wieczorek. Hamburg: Hoffmann und Campe, seit November 2017, erscheint März 2019. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *En we noemen hem*. Amsterdam: das Mag, 2017.

Heerma van Voss, Daan und Thomas Heerma van Voss, *Zeuge des Spiels* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ulrich Faure. Frankfurt am Main: Schöffling, erscheint Juli 2018. Belletristik, Übersetzung von *Ultimatum*. Amsterdam: Prometheus, 2015.

Heerma van Voss, Daan. (*De laatste oorlog*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, seit Januar 2016, erscheint Herbst 2018 (DTV). Belletristik, gebunden. Übersetzung von *De laatste oorlog*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2016.

van der Heijden, A.F. Th. (*De ochtendgave*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. Berlin: Suhrkamp, seit Februar 2016, erscheint 2018. Belletristik, Übersetzung von *De ochtendgave*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2015.

van der Heijden, A.F. Th. *Tonio* / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. Berlin: Suhrkamp, seit 2013 (Suhrkamp Taschenbuch; 4432). Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Tonio*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2011. Erste Auflage: 2011.

Hendriks, Annemieke. *Eine Gartenbaufamilie erobert Europa* / aus dem Niederländischen übersetzt von Ute Schürings. Wenen: Transit- Europäische Revue, seit 2014. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Een tuinbouwfamilie verovert Europa*. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Hertmans, Stefan. (*Antigone in Molenbeek*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Ira Wilhelm. Hermann Wallmann, seit Juni 2017. Belletristik, Übersetzung von *Antigone in Molenbeek*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2017.

Hillesum, Etty. (*Dagboeken*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Christina Siever, Barbara Riedel. München: C.H. Beck, seit Juli 2015, erscheint 2018. Sachbuch, Übersetzung von *Etty*. Amsterdam: Balans, 1986.

Hoogstad, Alice. (*Mijn oma is een ooievaar*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. III. Alice Hoogstad. Frankfurt am Main: Fischer, seit Juli 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Mijn oma is een ooievaar*. Rotterdam: Lemniscaat, 2016.

Huizinga, Johan. *Herbst des Mittelalters* / aus dem Niederländischen übersetzt von Annette Wunschel. Paderborn: Wilhelm Fink, seit 2015, erscheint September 2018 (Band VI). Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Herfsttij der middeleeuwen*. Haarlem: Tjeenk Willink, 1919. Nachwort Valentin Groebner.

Huizinga, Johan. (*Erasmus; Nederland's beschaving in de zeventiende eeuw*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Annette Wunschel. Paderborn: Wilhelm Fink, seit August 2015, erscheint 2018 / 2019 (Band VIII). Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Erasmus*. Haarlem: Tjeenk Willink, 1924.

Huizinga, Johan. (*Homo ludens. Over de grenzen van spel en ernst in de cultuur*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Annette Wunschel. Paderborn: Wilhelm Fink, seit August 2015, erscheint 2018 (Band VII). Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Homo ludens*. Haarlem: Tjeenk Willink, 1938. Nachwort Robert Pfaller.

Janssen, Mark. (*Dino's bestaan niet*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. III. Mark Janssen. Frankfurt am Main: Fischer, seit Januar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Dino's bestaan niet*. Rotterdam: Lemniscaat, 2017.

Jongman, Mariken. *Eins, zwei, drei - alle Tiere frei* / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Stuttgart: Urachhaus, seit Dezember 2016, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Alle dieren levend en vrij*. Rotterdam: Lemniscaat, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van de Kaa, Romke. (*Verwilderen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Verstoep. Stuttgart: Verlag Eugen Ulmer, seit Juni 2017, erscheint Januar 2019. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *Verwilderen*. Amsterdam: Atlas Contact, 2012. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Koevinge, Sytske. (*Het is maandag vandaag*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. München: BTB, seit April 2017 (BTB). Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Het is maandag vandaag*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2017.

Kouwenaar, Gerrit. (*Totaal witte kamer*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Berlin: Hochroth, seit November 2015, erscheint 2018. Lyrik, Übersetzung von *Totaal witte kamer*. Amsterdam: Querido, 2002.

Kromhout, Rindert. (*April is de wreedste maand*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. München: Mixtvision, seit Juli 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *April is de wreedste maand*. Amsterdam: Leopold, 2013.

van der Kwast, Ernest. (*Het wonder dat niet omvalt*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. München: BTB, seit Oktober 2016. Belletristik, Übersetzung von *Het wonder dat niet omvalt*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2016.

van der Kwast, Ernest. *Mama Tandoori* / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. München: BTB, seit Juni 2015, erscheint Mai 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Mama Tandoori*. Amsterdam: Nijgh & van Ditmar, 2010.

Lasters, Ruth. (*Een selectie uit de gedichten*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefan Wieczorek. Köln: Parasitenpresse, seit November 2017, erscheint Herbst 2018. Lyrik, Auswahl.

de Leeuw, Jan. (*Babel*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit Juli 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Babel*. Wielsbeke: de Eenhoorn, 2015.

Letterie, Martine. (*Kinderen met een ster*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hamburg: Carlsen, seit September 2017, erscheint Frühjahr 2019. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Kinderen met een ster*. Amsterdam: Leopold, 2016.

Lucebert, (*Gedichten en tekeningen van Lucebert*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rosemarie Still. Berlin: Hochroth, seit Oktober 2016, erscheint 2018. Lyrik, Paperback. Auswahl. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Mariën, Freek. (*Wachten en andere heldendaden*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Barbara Buri. Frankfurt am Main: Verlag der Autoren, seit 2017. Theaterstück. Übersetzung von *Wachten en andere heldendaden*. Amsterdam: de Nieuwe Toneelbibliotheek, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur

Masters, Mathilda. (*321 superslimme dingen die je moet weten voor je 13 bent*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Louize Perdieu. München: Hanser, seit November 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Sachbuch, Übersetzung von *321 superslimme dingen die je moet weten voor je 13 wordt*. Tielt: Lannoo, 2017.

Meijer, Eva. *Die Sprachen der Tiere* / aus dem Niederländischen übersetzt von Christian Welzbacher. Berlin: Matthes & Seitz, seit September 2017, erscheint 2018. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Dierentalen*. Leusden: ISVW Uitgevers, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Meijer, Eva. (*Het vogelhuis*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. München: BTB, seit März 2017 (BTB). Belletristik, Übersetzung von *Het vogelhuis*. Amsterdam: Cossee, 2016.

Mendels, Josepha. (*Je wist het toch*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Marlene Müller-Haas. Berlin: Klaus Wagenbach, seit September 2017, erscheint September 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Je wist het toch*. Amsterdam: Cossee, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

de Moor, Marente. (*Roundhay, tuinscène*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. München: Hanser, seit Mai 2017, erscheint Frühjahr 2019. Belletristik, Übersetzung von *Roundhay, tuinscène*. Amsterdam: Querido, 2013.

Möring, Marcel. (*Eden*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Helga van Beuningen. München: Luchterhand, seit Januar 2017, erscheint 2019. Belletristik, Übersetzung von *Eden*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2017.

Morshuis, Marloes. (*Borealis*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Hildesheim: Gerstenberg, seit 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Borealis*. Rotterdam: Lemniscaat, 2016.

Mulder, Jan Jacobs. (*Joseph: de zwarte Mozart*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Ulrich Faure. Zürich: Unionsverlag, seit März 2017, erscheint Oktober 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Joseph*. Amsterdam: Xander Uitgevers, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Münninghoff, Alexander. (*De stamhouder*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Ecke. München: C.H. Beck, seit Dezember 2016, erscheint August 2018. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *De stamhouder*. Amsterdam: Prometheus / Bert Bakker, 2014. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Myjer, Jochem. *Die Welt der Gorgel* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit Dezember 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *De wereld van de Gorgels*. Amsterdam: Leopold, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Nooteboom, Cees. *Mönchsauge* / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Berlin: Suhrkamp, seit November 2017, erscheint Frühjahr 2018 (Bibliothek Suhrkamp). Lyrik, Übersetzung von *Monniksoog*. Uitgeverij Karaat, 2016.

Oldenhove, Mirjam. (*Alles goed en wel*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andrea Kluitmann. Hamburg: HarperCollins Germany, seit November 2017, erscheint 2018. Belletristik, Übersetzung von *Alles goed en wel*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2017.

Olyslaegers, Jeroen. (*Wil*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens, Isabel Hessel. Köln: DuMont, seit Dezember 2016, erscheint Herbst 2018. Belletristik, Übersetzung von *Wil*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2016.

Oomen, Francine. (*Oomen stroomt over*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke, Mirjam Madlung. München: Droemer Knaur, seit Oktober 2017. Sachbuch, Übersetzung von *Oomen stroomt over*. Amsterdam: Nijgh & van Ditmar, 2017.

Op de Beeck, Griet. (*Vele hemels boven de zevende*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Isabel Hessel. München: BTB, seit Januar 2016, erscheint 2019. Belletristik, Übersetzung von *Vele hemels boven de zevende*. Amsterdam: Prometheus, 2013.

Peeters, Hagar. (*Malva*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Arne Braun. Göttingen: Wallstein, seit Mai 2017. Belletristik, Übersetzung von *Malva*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2015.

Pontiac, Peter. (*Kraut*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Peter Pontiac. Berlin: Avant-Verlag, seit November 2015, erscheint 2018. Graphic novel; Übersetzung von *Kraut*. Amsterdam: Podium, 2000.

Remmerts de Vries, Daan. (*De cycloop*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Floor Rieder. Hildesheim: Gerstenberg, seit Februar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *De cycloop*. Haarlem: Gottmer, 2017.

Rinck, Maranke. (*Memorykonijn*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Martijn van der Linden. Köln: Boje, seit März 2016, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Memorykonijn*. Rotterdam: Lemniscaat, 2015.

Robben, Jaap. (*Plasman*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Benjamin Leroy. München: Mixtvision, seit Februar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Plasman*. Haarlem: Gottmer, 2017.

Roets, Jo und Ilse Daems. (*Geloof me*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Antwerpen: Laika, seit 2008. Kinder- und Jugendliteratur; Theaterstück, Übersetzung von *Geloof me!*, 2007.

Roobol, Femke. (*Tulpenliefde*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Berlin: Ullstein, seit Oktober 2016. Belletristik, Übersetzung von *Tulpenliefde*. Amsterdam: Ambo | Anthos, 2016.

Rossel, Bart. (*Het wonderlijk insectenboek*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Ill. Medy Oberendorff. Hildesheim: Gerstenberg, seit September 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Sachbuch, Übersetzung von *Het wonderlijk insectenboek*. Tiel; Amsterdam: Lannoo, 2017.

Schaap, Annet. (*Lampje*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Eva Schweikart. Ill. Annet Schaap. Stuttgart: Thienemann-Esslinger Verlag, seit Juni 2017, erscheint Herbst 2018. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Lampje*. Amsterdam: Querido, 2017.

Schoonenboom, Merlijn. (*De nimf en de bunny*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Marlene Müller-Haas. Berlin: Argo Books, seit Januar 2018, erscheint Oktober 2018. Sachbuch, Paperback. Übersetzung von *De nimf en de bunny*. Amsterdam: Atlas Contact, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Schulte Nordholt, Henk. (*Südostasien*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. Frankfurt am Main: Fischer, seit Mai 2016, erscheint April 2018 (Neue Fischer Weltgeschichte; 12). Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Een geschiedenis van Zuidoost-Azië*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Sierens, Arne. (*Meiskes en jongens*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Barbara Buri. Frankfurt am Main: Verlag der Autoren, seit August 2015. Theaterstück, Übersetzung von *Meiskes en jongens*. Amsterdam: International Theatre & Film Books, 2005.

Stobbelaar, Iris. (*Stranders*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. Weinheim; Basel: Beltz, seit September 2016, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Stranders*. Amsterdam: Ploegsma, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Straaten, Harmen. (*Hé, wie zit er op de wc?*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Harmen van Straaten. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit November 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Hé, wie zit er op de wc?*. Amsterdam: Leopold, 2015.

van Straaten, Harmen. (*Bo sieht Gespenster*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Harmen van Straaten. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit September 2016, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur, gebunden. Übersetzung von *Bor ziet spoken*. Amsterdam: Leopold, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van Straaten, Harmen. (*Joris puzzelt een dino*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Harmen van Straaten. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit November 2017. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Joris puzzelt een dino*. Amsterdam: Leopold, 2017.

Swarte, Joost. *Dann kam De Stijl* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Joost Swarte. Stuttgart: Freies Geistesleben, seit Dezember 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *En toen De Stijl*. Amsterdam: Leopold, 2017. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Tellegen, Toon. (*Ik moet*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Birgit Erdmann. Ill. Ingrid Godon. München: Mixtvision, seit Dezember 2016, erscheint Juni 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Ik moet*. Tiel: Lannoo, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Terpstra, Anita. *Die Braut* / aus dem Niederländischen übersetzt von Simone Schroth. München: Blanvalet, seit Januar 2017, erscheint Juli 2018. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *Samen*. Amsterdam: Cargo, 2016.

Thijssen, Theo. (*Kees de jongen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Göttingen: Wallstein, seit Oktober 2017. Belletristik, Übersetzung von *Kees de jongen*. Bussum: van Dishoeck, 1923.

Timmerije, Anneloes. (*Slaapwandelen bij daglicht*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Bettina Bach. Gräfelfing: edition fünf / Verlag Silke Weniger, seit November 2017, erscheint September 2018. Belletristik, gebunden. Übersetzung von *Slaapwandelen bij daglicht*. Breda: de Geus, 2013. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Timmers, Leo. (*Een huis voor Harry*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Leo Timmers. Baar: Aracari, seit November 2017, erscheint 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Een huis voor Harry*. Amsterdam: Querido, 2017.

Timmers, Leo. (*Meneer René*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Leo Timmers. Berlin: Schaltzeit Verlag, seit Dezember 2017, erscheint Mai 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, Übersetzung von *Meneer René*. Amsterdam: Querido, 2010. Herausgegeben mit Unterstützung der Flämischen Stiftung für Literatur.

Ulreich, Carry. (*'s Nachts droom ik van vrede*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Berlin: Aufbau, seit November 2016. Sachbuch, Übersetzung von *'s Nachts droom ik van vrede*. Zoetermeer: Mozaïek, 2016.

Vaarmeijer, Marcel. (*Voor wie ik heb liefgehad*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Simone Schroth. Köln: Bastei Lübbe, seit Dezember 2016, erscheint September 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Voor wie ik heb liefgehad*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Vande Wiele, Maarten. (*Monsieur Bermutier*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Maarten Vande Wiele. Hamburg: Carlsen Comics, seit Juli 2015, erscheint 2018. Bildgeschichte, Übersetzung von *Monsieur Bermutier*. Leuven: Oogachtend, 2013.

Vanderstraeten, Margot. (*Mazzel tov*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Burkhardt. München; Zürich: Piper, seit Oktober 2017, erscheint Herbst 2018. Sachbuch, Übersetzung von *Mazzel tov*. Amsterdam: Atlas Contact, 2017.

Vanistendael, Judith. (*El Salto*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Judith Vanistendael. Berlin: Reprodukt, seit Oktober 2015, erscheint 2018. Bildgeschichte; Übersetzung von *El Salto*. Amsterdam: Oog & Blik, 2016.

van de Vendel, Edward. *Bis dann und träum was Schönes* / aus dem Niederländischen übersetzt von Rolf Erdorf. Ill. Marije Tolman. Frankfurt am Main: Fischer, seit 2016, erscheint Frühjahr 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Bilderbuch, gebunden. Übersetzung von *Doei!*. Querido Kinderboek, 2014.

van de Vendel, Edward. (*Oliver*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Hamburg: Carlsen, seit Oktober 2017. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Oliver*. Amsterdam: Querido, 2015.

van de Vendel, Edward. (*De grote verboden zolder*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Hamburg: Carlsen, seit Oktober 2017. Kinder- und Jugendliteratur. Übersetzung von *De grote verboden zolder*. Amsterdam: Querido, 2017.

Verbeke, Annelies. (*Dertig dagen*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Andreas Gressmann. Salzburg; Wien: Residenz, seit Oktober 2017, erscheint Frühjahr 2019. Belletristik, Übersetzung von *Dertig dagen*. Breda: de Geus, 2015.

Verbogt, Thomas. (*Als de winter voorbij is*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Burkhardt. Berlin: Aufbau, seit Mai 2017. Belletristik, Übersetzung von *Als de winter voorbij is*. Amsterdam: Nieuw Amsterdam, 2015.

Verhoef, Esther. *Die Hebamme* / aus dem Niederländischen übersetzt von Stefanie Schäfer. München: BTB, seit Juli 2014, erscheint 2018. Belletristik; Crime, Paperback. Übersetzung von *De kraamhulp*. Amsterdam: Anthos, 2014.

Versteeg, Wytke. (*Grime*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Christiane Burkhardt. Berlin: Klaus Wagenbach, seit Mai 2017. Belletristik, Übersetzung von *Grime*. Amsterdam: Querido, 2017.

Vriesekoop, Bettine. *Mulans Töchter* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. Berlin: Pirmoni Verlag, seit Juni 2017, erscheint 2018. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *Dochters van Mulan*. Amsterdam: Brandt, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Wagendorp, Bert. (*Masser Brock*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. München: BTB, seit December 2017. Belletristik, Übersetzung von *Masser Brock*. Amsterdam: Atlas Contact, 2017.

Wallis de Vries, Mel. (*Schuld*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Köln: Bastei Lübbe, seit Dezember 2017. Kinder- und Jugendliteratur, Übersetzung von *Schuld*. Utrecht: de Fontein, 2015.

van de Weg, Jaap. (*Waarom doe ik wat ik doe?*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Marianne Holberg. Stuttgart: Urachhaus, seit November 2017, erscheint April 2018. Sachbuch, Übersetzung von *Waarom doe ik wat ik doe?*. Zeist: Christofoor, 2016.

Weisz, Zoni. *Der vergessene Holocaust* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, seit November 2016, erscheint Mai 2018 (DTV). Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *De vergeten Holocaust*. Amsterdam: Luitingh-Sijthoff, 2016. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

van der Werf, Ysbrand. (*Iedereen slaapt*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Bärbel Jänicke. Ostfildern: Patmos, seit Juni 2017, erscheint Frühjahr 2018. Sachbuch, Übersetzung von *Iedereen slaapt*. Amsterdam: Athenaeum - Polak & van Genneep, 2016.

Westera, Bette. (*Was de aarde vroeger plat?*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Sylvia Weve. München: Susanna Rieder Verlag, seit Februar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Lyrik. Übersetzung von *Was de aarde vroeger plat?*. Haarlem: Gottmer, 2017.

Westera, Bette. (*Aap, Beer, Zebra*) / aus dem Niederländischen übersetzt von N.N.. Ill. Henriëtte Boerendans. Baar: Aracari, seit Februar 2018. Kinder- und Jugendliteratur; Lyrik. Übersetzung von *Aap, Beer, Zebra*. Haarlem: Gottmer, 2016.

Westerman, Frank. (*Stikvalle*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Verena Kiefer. Berlin: Christoph Links, seit Juni 2017. Sachbuch, Übersetzung von *Stikvallei*. Amsterdam: de Bezige Bij, 2013.

Wolkers, Jan. *Eine Rose von Fleisch* / aus dem Niederländischen übersetzt von Jürgen Hillner. Berlin: Alexander Verlag, seit Juni 2015, erscheint 2018. Belletristik, Übersetzung von *Een roos van vlees*. Amsterdam: J.M. Meulenhoff, 1963. Erste Auflage: 1969.

van der Zijl, Annejet. *The American Princess* / aus dem Niederländischen übersetzt von Marianne Holberg. Darmstadt: WBG / Konrad Theiss, seit April 2016, erscheint Frühjahr 2018. Sachbuch, gebunden. Übersetzung von *De Amerikaanse prinses*. Amsterdam: Querido, 2015. Herausgegeben mit Unterstützung der Niederländischen Stiftung für Literatur.

Zwagerman, Joost. (*Gimmick!*) / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens. Bonn: Weidle Verlag, seit Oktober 2016, erscheint 2019. Belletristik, Übersetzung von *Gimmick!*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 1989.

Zwagerman, Joost. *Duell* / aus dem Niederländischen übersetzt von Gregor Seferens. München; Zürich: Piper, seit Oktober 2017, erscheint 2018. Belletristik, Paperback. Übersetzung von *Duel*. Amsterdam: de Arbeiderspers, 2010. Erste Auflage: 2016.

Zwamborn, Miek. *Algenportrait* / aus dem Niederländischen übersetzt von Bettina Bach. Berlin: Matthes & Seitz, seit Juli 2017, erscheint Herbst 2018. Sachbuch, Übersetzung von *Algen en wieren*. Amsterdam: van Oorschot, 2017.